



保良局
PO LEUNG KUK

余堯燊紀念工場、景林宿舍
季刊 81 期 2020 年 10-12 月

編者的話

2020 年受疫情影響，轉眼間已達一年之久。過去單位無論職員及學員均同心合力，在抗疫困境中推行各種衛生及保健措施；同時亦繼續就學員老齡化的需要、單位服務發展作出應對，在逆境中仍充分表現出「希望」、「樂觀」及『堅毅』精神。

在此亦代表單位感謝各位家人的配合和包容。相信不論在家忙於照顧留家的外工學員、或是在家掛念留舍的宿生，大家都辛苦了~在新一年祝願各人都健健康康、齊齊整整，我們期望不久將快共聚見面，一起參與活動!

得獎喜訊



學員郭慧明及吳雯英於樂智協會 45 周年全港智障人士的 Sticker 填色及創作比賽中榮獲**冠軍**及**季軍**，雖然疫情期

間未能親身參與頒獎典禮，但 2 人收到平板電腦及數碼畫板的獎品後，表現出十分興奮呢~ 對於是次比賽的成績，單位亦為他們感到驕傲。

工場新動向

工場服務雖仍未完全恢復，但同事未有因而停下腳步，並花盡心思為不同能力的學員設計一個長遠發展的計劃。而其中一項就是由 2021 年 1 月起，將原先「展藝組」分拆成兩個小組，新加小組名為「展能組」，現在就同大家介紹一下啦！

展能組：

導師：馬淑玲姑娘

位置：於第 5 組場地

學員人數：15 人

小組目標：

近年工場收錄了不少剛於特殊學校畢業的學員，由於學校職業訓練與工場有別，因此透過小組個別指導，期望他們可在實際環境中掌握基本工作技能，為日後在正式生產線接受訓練作出準備。組內亦有部份屬能力較高的學員，例如具藝術天份、工作技能達良好標準等，在小組中他們除繼續發展個人潛能外，亦使他們擔任助教，協助導師訓練其他能力稍遜的學員，以達致教學相長的目標。



透過輔助工具或個別指導，使學員逐步掌握簡單工序技巧

展藝組：

導師：許貴英姑娘

位置：第5組貨倉

學員人數：12人

小組目標：

揉合各種藝術治療的原素，例如園藝、泥塑、繪畫等，為部份年長或工作動機較低的學員在接受工作訓練外，亦可透過不同藝術媒介，使他們在參與過程中，培養個人興趣，從中自我探索及加深認識自己，達到穩定情緒的作用。現在就以園藝治療為例，讓大家對小組有更多認識。



種植活動



植物倒模作品



花田設計

護理資訊 - 疫苗選擇篇

近來大家開始關注新冠肺炎疫苗的消息，可能也聽過不同藥廠、產地等資料，綜合現時政府所公佈的資料，已知將有滅活疫苗、非复制型疫苗、mRNA 疫苗等 3 種，在大家考慮接種前同大家一齊知多 D 先~

疫苗簡介篇

- 滅活疫苗：** 由已殺滅的病原體製作出的疫苗，主要通過注入抗原誘導細胞自行產生免疫力。
- 線病毒載體疫苗：** 將新冠病毒的 DNA 加入到另一種類型近似但不能自行複製的病毒內，讓身體產生免疫反應。
- mRNA 疫苗：** 該疫苗由編碼與冠狀病毒相似的 mRNA 注入體內，教人體細胞製造抗原蛋白質，刺激免疫系統去生產抗體。

政府公佈的接種安排

1. 各種疫苗均需分 2 次接種
2. 新冠疫苗接種是免費的
3. 接種地點：
 - A. 指定的政府診所；
 - B. 政府將會於每區設立的社區疫苗接種中心；
 - C. 指定私家醫生診所 等

接種疫苗的時間表

- 以下人士可獲優先接種：
- 60 歲或以上人士(陪同 70 歲或以上長者接種疫苗 的人士可以獲得接種，最多兩人)
 - 醫療服務工作人員、
 - 院舍院友及員工、
 - 維持必要公共服務的人員 等

以上資料供各位參考，如對疫苗有任何疑問，可請教家庭醫生最為妥當啦！

資料來源：<https://chinese.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/faq.html>

<https://www.coronavirus.gov.hk/chi/covid-vaccine.html>

護理資訊 – 皮膚護理

皮膚保護身體免受外界的刺激和病菌的侵害，所以正確護理皮膚對維持個人的身心健康有重要意義。

一. 乾爽清潔

皮膚要保持清潔，穿著吸汗和通爽的衣服，以減少患癬疾的機會，尤其是常患足癬者，切勿穿尼龍襪和不通氣的膠球鞋，可選擇涼鞋或皮鞋。

二. 油脂減少

由於油脂分泌隨著老化過程會逐漸減少，長者的皮膚一般都會較為乾燥，導致經常痕癢，倘若一味搔抓或以熱水刺激來企圖止癢，會造成惡性循環，使痕癢反復發生。一旦皮膚抓破，更易造成細菌感染及發炎。

三. 保持滋潤

避免因皮膚乾燥而造成痕癢，最重要是使用潤膚膏來保持皮膚滋潤，最好在沐浴後當皮膚仍然濕潤時進行補濕，效果最為理想。當冬天氣溫低時，如需使用暖爐時，亦要保持室內濕度；如貼身衣物屬毛絨質地，對皮膚亦會產生刺激，令人更癢。

四. 洗澡溫度

洗澡水的溫度過高時會過度洗去皮膚表面的油脂，所以建議只用暖水及溫和滋潤性高的肥皂或沐浴露，同時要避免大力洗擦，避免在乾燥的季節皮膚會更覺痕癢。

倘若已採取上述措施，痕癢仍然持續，還是建議儘快向醫生求助啦。

專職治療 - 膳餐類別

民以食為天，單位在設計餐單時，除要色香味俱全外，亦需在營養均衡及進食安全取得平衡，以減低因進食質地或大小不恰當的食物而發生意外（如哽塞、吸入性肺炎）的風險。故此單位善用言語治療師的服務，為住宿學員提供言語表達及吞嚥方面的評估及訓練，並按其意見設計出膳食指引，使宿舍按宿生的吞嚥及咀嚼的能力提供合適的膳餐，例如：



正餐

樣式：塊狀連骨/塊狀去骨

尺寸：無固定上限



切粒餸餐

樣式：粒狀

尺寸：1.5 厘米內

預備方法：用食物處理器切成



碎餸餐

樣式：微粒狀

尺寸：直徑少於 0.4 厘米

預備方法：碎肉機切成

溫馨提示，如家屬有意攜帶小食、膳餐到舍探望學員時，不妨先與宿舍職員溝通了解學員最新的膳餐安排，讓大家食得開心又放心啦~



中心活動花絮



2020年11月23日

保健湯包送暖行動 - 香港中醫藥界
抗疫聯盟向學員和其家人送上暖心
湯包，讓大家以湯水食療方法抗疫



2020年12月9日

在午休時間由學員大使向大家介紹
意見板的功能及使用方法，學員積
極表達對單位服務的意見



2020年10月7日

雖然未能出外支持局方賣旗活動，
無減學員積極參與及支持局方一年
一度賣旗日的心志



2020年11月28日

疫情下仍然要做足運動，所以特別
安排康文署於週末舉行運動日

小組活動回顧

工場學員在疫情期間雖未能全面接受訓練，但單位仍把握時間，除提供恆常的工作訓練外，亦與學員進行不同的小組活動，讓他們從中獲得不同體驗。現在就與大家一起回顧一下整年小組活動啦



2020年7至8月 - 實習社工小組

以園藝種植作媒介，讓學員一同種植及照顧幼苗之外，更可從中認識以合適的社交表達技巧去結交朋友，擴闊社交網絡



2020年10至11月 - 快樂人生小組

響應西貢及黃大仙區議會推廣健康人生的訊息，向學員教授快樂7式，提高抗逆能力



2020年10至11月 - 環保手工藝小組

由單位活動助理琬姑娘及文姑娘舉行，讓學員善用一些可循環再用的物料，再透過花心思的設計，讓這些廢料重新賦予新意義。學員對手工藝感到非常有興趣，更將作品帶回宿舍或家中美化家居呢！

利用雜誌紙捲成紙筆桶



利用碎布及舊牛仔褲
編織成出玫瑰花



用鈕釦拼貼出美麗的蝴蝶畫

2020年11月 - 口腔衛生小組

由護士教授年長的學員正確認識口腔衛生及護牙知識



職業康復延展計劃 WEP

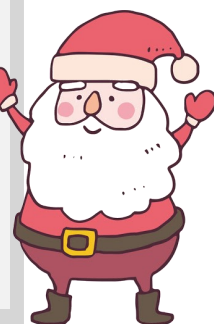
週六樂續FUN

為照顧學員於疫情下在社交和身心健康需要，小組於本季舉行「週六樂續 Fun」活動，為他們度身訂造不同主題活動。讓學員即使未能外出活動，亦能一起度過一個充實、有趣味性的週末。

葉脈書籤 – 在活動過程裡，不僅讓學員親手製作書籤，並透過葉子的生命週期與學員上了一節生死教育課，寓學習於娛樂。



節日主題活動 -
萬聖節小食 (左)
聖誕節吊飾 (右)



環保筆筒 – 與學員一同將廢紙循環再用，織出環保筆筒，過程裡讓學員親身體驗環保的意義。



聖誕共聚

今年聖誕節無減宿生慶祝聖誕節的心情，於 12 月 25 及 26 日兩天內，宿舍為學員舉行了聖誕派對及大食會，並邀請了聖誕老人和雪人與學員同歡同玩、一齊拍照；還有壓軸大抽獎，人人有份，開心到極！之後午餐安排食炸雞、雜錦小食到會、汽水.....一起共度普天同慶的聖誕節！



中秋好活動

於 10 月 1 日宿舍學員舉行中秋節活動，除不能例外的大食會外，更進行競技比賽，令大家度過快樂的節日



人事變動






1. 離職：
- 護士 張嘉靖姑娘於 2021 年 2 月 15 日離職，她與家人將到新地方開展新生活，在此祝願她可早日落地生根、安居樂業
 - 保健員 林素妹已於 2020 年 11 月榮休
 - 導師 許美琦於 2020 年 12 月離職

單位	職位	空缺
工場	職康導師	1 名
	庶務員	1 名
宿舍	護理員	1 名
	半職職業治療師	1 名
	導師	1 名
	保健員	1 名
	活動助理	1 名
	庶務員	1 名

資訊介紹 — 醫健通

為使市民建立更全面的健康紀錄，政府斥資設立一個供公私营醫護提供者雙向互通的平台，以便市民可獲得更適時及準確的治療。而宿舍於 2020 年年底已加入計劃，讓單位的護理組可透過醫健通的連繫，以取覽部份已參加計劃學員的醫護資料，例如：

 <ol style="list-style-type: none">1. 個人資料2. 到診、預約資料3. 醫療轉介資料4. 其他檢查報告或資料	 <ol style="list-style-type: none">1. 診症紀錄及相關醫療囑咐2. 化驗及放射報告3. 敏感及藥物不良反應	 <ol style="list-style-type: none">1. 診斷結果、手術及藥物安排2. 曾接受過的醫療程序3. 出生及打針紀錄
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

考慮到私隱的保障，這計劃以「病人自願參與」為主要原則，在「有需要知道」的情況供服務提供者閱覽相關的醫療紀錄，所以各位有意讓單位可得知宿生更詳細醫療資料的家屬，可先填妥登記同意書、並將申請表格交至指定中心 (例如各區由政府醫院或診所內的電子健康紀錄登記站) 提交申請。



如對計劃有任何疑問，歡迎致電宿舍與單位職員聯絡，或掃描，直接上網頁閱覽更多有關計劃的資料啦

服務質素標準



在今期季刊內，會同大家講講兩項平時大家都未必為意、但卻是如空氣般不可或缺的服務標準，以及單位的實施方法：

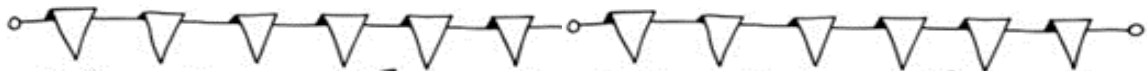
服務標準 13 - 服務單位尊重服務使用者的私人財產權利

單位會為學員提供可上鎖的衣櫃 / 儲物櫃，以儲存個人物品

單位在合理情況下將學員個人物品加上名字以作悉別

貴重物品如 (如身份証、圖章、八達通卡) 會由職員代為保管

職員需得學員或家屬同意才可開啟學員儲物櫃，如涉及衛生、安全等情況，必須在 2 名職員在場、並獲得上級同意才可開啟



服務標準 14 - 服務單位尊重服務使用者保護私隱和保密的權利

稱呼學員時不能帶侮辱性的稱呼

未經許可時不能拍攝單位環境、職員或學員的照片

個人資料會存於上鎖地方、電子資料會加密保存

安排在保障私隱的地方進行洗澡、更衣、如廁或涉及私隱部位的護理工作，以上程序亦絕不容許集體進行

專職治療服務統計



駐機構言語治療服務				
項目	月份	10月	11月	12月
探訪次數		1	1	0
接受職業治療個案		20	20	0
接受職業治療服務		2	5	0
評估 / 諮詢服務次數		7	3	0



駐機構臨床心理服務							
項目	月份	景林宿舍			余堯燊紀念工場		
		10月	11月	12月	10月	11月	12月
探訪次數		0.5	1	1	0.5	2	2
評估服務次數		2	2	2	0	0	0
治療服務次數		0	2	1	0	0	0
個案數量		2	2	2	1	1	1
諮詢服務次數		0	2	0	0	0	0



職業治療服務							
項目	月份	景林宿舍			余堯燊紀念工場		
		10月	11月	12月	10月	11月	12月
探訪天數		2	3	5	4.5	4	4
接受職業治療個案		10	16	17	19	20	17
接受職業治療服務		13	20	34	20	23	7
評估服務次數		0	1	0	0	7	17
諮詢服務次數		1	0	0	0	0	0



單位服務統計

工場學員年齡分佈

	男	女
15 - 20	2	2
21 - 30	13	13
31 - 40	13	20
41 - 50	19	18
51 - 55	10	3
56 - 60	6	3
60 歲以上	7	5
總共	70 人	64 人

宿舍學員年齡分佈

	男	女
31 - 40	4	5
41 - 50	6	11
51 - 55	1	7
56 - 60	4	7
60 歲以上	3	8
總共	18 人	38 人

活動預告

應疫情關係，「工場摯友社」、「宿舍摯友社」、
「特能童軍」的活動暫時停止至另行通知。

單位活動及服務開放安排方面，請密切留意社會福利署的最新公布。

如對服務有任何意見或建議，歡迎來函與我們聯絡，您的意見有助提升服務質素，令服務日臻完善。

保良局余堯燊紀念工場

將軍澳景林邨景榆樓地下 電話: 27062998 傳真: 27067070

保良局景林宿舍

將軍澳景林邨景榕樓地下及一樓電話: 27015333 傳真: 26232105

<<殘疾人士院舍條例>>牌照編號：D0129

督印人：營運經理 黃劍影 製作人：何宏廣

印刷日期：2021 年 2 月

印刷數量：140 本